

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ  
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ  
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΟΥΡΑΟΥ 14  
ΑΘΗΝΑΙ (36)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ  
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ  
Αριθ. Έρωτ. ΠΕΛ. VII 46/1970

Α'  
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ  
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

✱

ΑΘΗΝΑΙ 1968  
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

*Δευ. 1969/22-1-1970.*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις).... Φούρναι....  
(παλαιότερον ὄνομα : Φούρκοι.), Ἐπαρχίας Ἑρμιονίδος  
Νομοῦ Ἀργολίδος.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος Ἀθανά-  
σιου Ἀντωνίου ἐπάγγελμα Διμοδιδικασίας  
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις Φούρναι - Κρανιδίου..  
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον.... 14.....
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :  
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Εμμανουὴλ Γεωργίου..  
.....  
ἡλικία 70.... γραμματικαὶ γνώσεις Ἀπέρειρος.....  
βιολογικῶν..... τόπος καταγωγῆς Φούρναι..  
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

#### Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ  
βοσκήν ποιμνίων ; Ἀι αὐταὶ περιοχαὶ ἐκρημνίσαι-  
σάντο διὰ γεωργίαν καὶ βοσκήν ὑψί πεδινῶν  
καὶ ὑμιορείων  
Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωριστὰ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστή-  
ματα ; ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρόνια διαστήματα.
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα,  
δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς  
π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ. ....  
ἔνι γεωργικὰ πρόσωπα.....
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν  
γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν  
του ; κατὰ περιουσίαν μετὰ τὸν θάνατον αὐτοῦ  
ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρόνια μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφότερας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Καὶ α. ἀεὶ ἐν ὅτε καὶ εἰς τὴν γεωργίαν καὶ εἰς τὴν κτηνοτροφίαν καὶ εἰς ἀμφότερας.*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Ν. οὐ* .....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων· ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους· ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; .....

*... Δὲν ἔλαβον καὶ τοιοῦται.* .....

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασιακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) .....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὰ θερίσματα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; .....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .....

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *Ὀ. ν. εἰς. Η. Π. Α. καὶ ἐποχικῶς εἰς ἀναρὰδι καὶ ἐκ Κρ. λαιδας. ἐν ν. ἡδ. καὶ...*

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρᾶματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *Ὀ. εἰς. Η. Π. Α. μανιμάς. ἐν αὐτοῖς εἰς ἰλίου. ἀλκείαν. ἐποχικῶς.* .....



- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμῖς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;....

Μόνον με ζωϊκὴν κόπρον.....

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας;... Ἀπὸ τοῦ 1924.....

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;.....

Ἀπὸ τοῦ 1925.....

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμήθεια αὐτοῦ;... Ἡ ἐκδοὺς ἐξ ἐργαστηρίου καὶ χρησιμοποιοῦνται...

καὶ χρησιμοποιοῦνται ἐν ἐκείναις κτήματι...

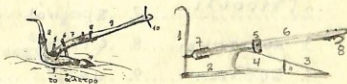
Ἡ ἐκδοὺς ἐξ ἐργαστηρίου καὶ χρησιμοποιοῦνται ἐν ἐκείναις κτήματι...

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου. ....

1. χεράν. 2. 4. χεράν. 3. 7. πτελαινίδα 10.....

2. κανονοῦρι 5. ὠμόθυ 8. γάντζος.....

3. ὄρι 6. βαλάντι 9.....

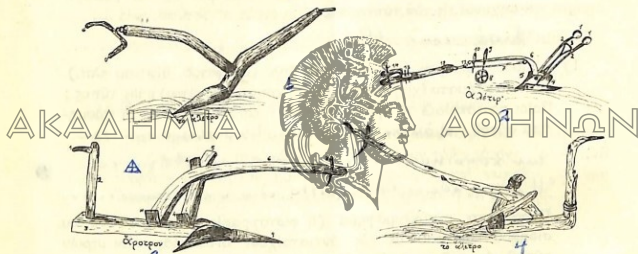


- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει; )... Ἀπὸ τοῦ 1955...

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ... Ἀπὸ τοῦ 1965.....

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)...1965.....  
 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ ...1937.....  
 στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάζει) τὸ  
 παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον .Δύο. Τρεῖς. Ἐξά. κ.α.ί.....  
 .Τεχνί.ται. .ἐκ.ἀρχ.ο.ν. .ἐκ.ἀ.κα.ρι.ά.....  
 .....  
 .....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον  
 σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
 εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-  
 νιζόμενα ἐνταῦθα ; ὡς ἐκ. ὑ.ο. 2.ο. 3.



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον<sup>(1)</sup> καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-  
 ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς  
 ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν  
 ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- |                   |               |          |
|-------------------|---------------|----------|
| 1. ....           | 6. ἐκ.ἀ.φ.ι.  | 11. .... |
| 2. } χερσὺν λ.    | 7. προχμός.   | 12. .... |
| 3. κονι.τε.ν.φ.ι. | 8. φ.τ.ε.ρ.ά. | 13. .... |
| 4. ὁ.φ.ῶ.κα.      | 9. ἰ.ν.ι.     | 14. .... |
| 5. ἐκ.ἀ.β.η.      | 10. ....      | 15. .... |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Ἐάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-  
θμῃσιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς  
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν  
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-  
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν  
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

? ἦτο . . . τὸ . . . ὕνι . . . εἶδος . . . τὰ . . . ἐδάφη . . .



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ? ἔλαφρως . . .

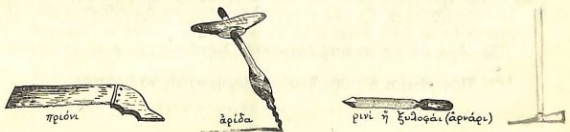
καμυλῶν . . .

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; . . .



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου  
(π.χ. σκεπάρι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.) . . .

διόμοιο . . . ἐκ σκεπάρι, πριόνι, τρυπάνι  
ξυλοφάι . . .



- 8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *καὶ ἄρκων. βοῖς. ἀφ' ἑτέρου.*  
*ἵπποι, ἡμίονοι καὶ ὄνοι αὐτοῦ.*
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; .. *Δ. ὄ. ο. ....*
- 9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;  
*.. Β. ε. καὶ μ. ἡ. ὄ. ο. ἀναγκ. καὶ ο. ....*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεῦλες, πιζεύλια κλπ.). ....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

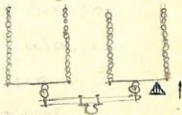
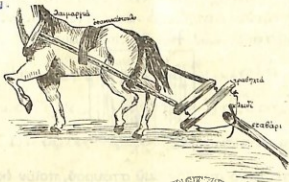
- 10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας. ....
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχού : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *κουλλούρι* ....
- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἑνὸς ζώου ; ....  
 Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; ....



Περιγράψατε καὶ σχεδιάσατε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευὴν,  
τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ  
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον. *Π. Ζαμπαρτζ. εἰ. ἀνωτ. εἰ. ἑρρυν*

χοίνετας. εἰς. οὐκίμα. 8. καὶ. βουλῆα. καλοῦνηα. ἐν  
 2. ὡτερ. τὴν. αἰ.. ἀλυσίδες. τοῦ. τρανηκίου. ὁ. δὲ  
 τρανηκίος. ἔκρεα. ἀηλίκας. ὡς. περ. αἰ. γλῶ. χάντζον

καὶ ἀπὸ τούτων.



ζ'. Ἀροτρίασις ( ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἡ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. *Ὁ ἄνθρωπος ἐξοικειώθη...*

το δ. αχρον.

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἡ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) *Ἡ γλῶσσα τοῦ βοδιοῦ ἐκτείνεται καὶ πιεσθῆναι τὸ ξύλον τοῦ ἀρότρου.*

Περποιεαν. και. θυγον. by. θεηλες. μαη. τον. ευρον. καιδιον

δὲ ἄν. μαχόν. ἐλ. το. εἰσάγει. προσέτι οὐ καὶ. τὰ μέ. εἰδικό λουρι.

2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εις τὸ σιδηροῦν ἄρτορον θοράκην. ἐν  
λαμαρίαις κατὰ φύσιν καὶ παρηλλαγμένον κράνηται δ' οὐσίος  
κατασκευάζονται κρήνηται τὴν ἀπέναντον τὸ κράνηται εἰναι καὶ ἀπό  
τῆς κοίτης τῆς πυλῶνος καὶ αὐτῇ τῇ ἀπέναντον τῇ ἀπέναντον

3) Πώς κατευθύνει ο γεωργός τα ζευγμένα ζώα (ή το ζώον) κατά το ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

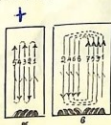
[illegible]



- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερα) τὸ ὄργανο. Ὁργάνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

...εις... το σχεδιαγραμμα... α:.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὰς ἢ σπορίες, ντάμες, σταβίς, μεσδράδες κ.λ.π.); Ἡ βλαστὰ ἐκτείνεται καὶ ῥιζοῦται ἀνὰ τὴν γῆν. Ἡ βλαστὰ...

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; με αὐλακιάν ; 1. χωρίζεται  
χωρὶς τείον με κομμοχέρια δηλ. 2. 3. πεφραγμένα.  
ἐν νησὶ καὶ ἐν ἀλλῇ.

- 6) Πού υπάρχει ή συνήθεια να γίνεται ή σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων  
δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται  
ἄροτρον; οὐδαμῶς.....

- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρῆσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὕνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ. *ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων γίνεται μετ' ἐλκῶς. ὡρὸς. ἴαν. ἰο. αἰάται. τοῦ. ἀρχιμήδους. ἡ. ἰ. αἰ. καλαϊῶς. ἐξαιρέσει. ἡν. ἐσι. μ. λ. ν. ἑδραίων. ὁμοίαι αἱ αὐλαὶ αὐτὲς διανοίχονται μετ' ἐλκῶς ὡρὸς ἡν καίεν*

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. ..ἐν..ὄλῳ..τὰ..ἐαρινὰ..ὀργὴν..καὶ..ἐν..κατὰ..ὄσον..τὸ..δυνατὸν..βαδύτερον.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. Διὰ..ἐν..ὄλῳ..ἐαρινὰ..ἀπὸ..κατὰ..ἐν..κατὰ..ὄσον..τὸ..δυνατὸν..ἐν..κατὰ..ὄσον..τὸ..δυνατὸν..ἐν..κατὰ..ὄσον..τὸ..δυνατὸν.....

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

Διὰ..τὸ..φύτευμα..κηπευτικῶν..ἐν..κατὰ..ὄσον..τὸ..δυνατὸν..ἐν..κατὰ..ὄσον..τὸ..δυνατὸν.....

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ σπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτὰρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Ὅσον..κατὰ..ὄσον..τὸ..δυνατὸν.....

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; ἐν..ἐαρινὴν.....

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. τὸ δισάκι εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; τὸ..κατὰ..ὄσον..τὸ..δυνατὸν.....

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; *μ.ε.λό...ξ.ά.δ.ι.....*

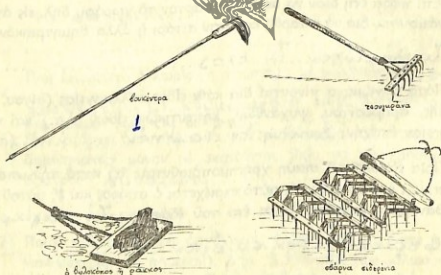
*η.ε.γ.λό...α.ι.λ.καλιέρω...διοκρ.ό.φ.ω.φ.έρει.*  
*ε.γ.λό.ξ.λερ.αν.ζ.υ.ρ.αν..h.ν..β.ι.κ.ε.ζ.ω.κ..δ.ω.λ.α.ό.σ.α.ν.ο*  
*η.ε.κ.ο.ί.α.α.φ.ο.λ.ο.κ.ρ.ι.φ.ι.ά.α.λ.ύ.κ.η.τ.κ.ζ.ω.ν.φ.ύ.κ.η...*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *ξ.υν.η.δ.ω.ζ..δ.α.ι...δ.ω.σ.α.ν.ι.κ.ε.δ.....*

*φ.ι.ν.ε.τ.α.ι...ε.θ.ά.ρ.ν.ι.ε.μ.α..μ.ε..ε.θ.ά.ρ.ν.α.ν.....*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποῦ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

*α.ἐ.ν.κ.α.υ.ε.μ.η.ο.α.μ.α.ί.α.ι.α.ι...ε.ρ.α.λ.ε.ί.σ.η...α.λ.τ.α.ί.α.ξ.ε.ί.ν.ε.τ.*  
*λ.α.ι...β.ω.σ.α.ν.ι.κ.η.β.ε.λ.α.ί.κ.η.κ.α.σ.μ.α.ρ.ο.ν..δ.φ.ι.ρ.ο.δ.....*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) .....

ὁ μακρύς, ἢ... τράφα... τὸ ξυγάρι... ὅπως  
εἶναι... ὅμοιον... μετὰ τὴν... ἀλλὰ... εἰκὼν  
λεπτόν...



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

οὐδὲν... ὡφείδω... βοσκὴ... ἰόν... ζευγολάτην...

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

ἀνὰ χωράφια ἐργάζοντο... ὁσπρία... σπέρνουν  
καὶ... ἰσχυρὰ... ἐργάζονται... ἰσχυρὰ... καλλιέργεια  
ἐκ... ἰδία... χωράφια... μετὰ... ἐκ... ἰσχυρὰ...

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

Συνήθως... αὐ...  
ὡς... τὸν... χωρὶς... ἰσχυρὰ... ὡς... ὡς... ὡς...  
αὐ... ὡς... αὐ...

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως.

ἔχ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...  
ἰσχυρὰ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...

## Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

### α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)



π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) ..*μέ δρεπάνι*....  
*ὡς τὸ βέλτε*.....  
 .....  
 .....



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

..*Δὲν ἔχουν ἐν χρήσει ἄλλα τέτοια*.....  
 .....

## ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Μὲ δρεπάνια ὡς ἀνωτέρω*.



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλή ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)? *Ἡ τοιαύτη ἦταν ὀδοντωτή. ὡς ἐν τῷ βέλτε*.....  
 .....

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....  
*Ἡ χειρολαβὴ του ἦτο ξύλινη. Ὁ σιδηρεὺς σκελετὸς δὲν ἐπελελειμένον ἔντοφα*.....



5) Ποίος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ά.) *οἱ βιδυφουρχοί* .....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Τὰ βειρία... εὐριφύωνται* .....

### β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερόν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *Εὐχρως... οὐ... εὐ... οὐ... εὐ... οὐ... εὐ... οὐ...* .....

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένου) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *Παρασάντα* .....

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα ; *οἱ ἴδιοι θερισταὶ... τοῦ ἐδάφους... τὰ χερία* .....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστὰ ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *ἐν τῇ... λα... ἀποκρίνεται... ἡ... πεντε... χερία... μαζὶ... μετὰ... τῶν... ἐν... ὁρῶν... αὐτῶν... καὶ... ἀντικ...* .....

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-  
λοῦνται ἀγκαλιές. ...χειρὸς βλάα.....



### γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)  
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν  
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τύπου καὶ ποῖον ; Ἀνδρες καὶ γυναῖκες  
μετ' ἐκείνῳ ὑπάρχοντι ἀνὰ τὴν οὐρανίαν

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι μετ' ἡμερομισθίων (μεροκάματο) ἢ κατ'  
ἀποκοπὴν (ἐξοκπῆς). Ποῖα ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς  
εἶδος ; Τὸ ἡμερομισθίον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ  
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν  
εἰς τὸν τύπον σας ὀνοματολογίαν).....

Μὲτ' ἡμερομισθίων εἰς εἶδος ἦτο δὲ...  
μετὰ παροχῆς φαγητοῦ εἰς τὴν οὐρανίαν  
ἦτοι μετὰ τοῦ φαγῆναι μετὰ βρώδου.....

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-  
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ  
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-  
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται  
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; ἐκείνῳ βάσαν  
ρίαν μάχων εἰς τὸ ἀριστερὸν χεῖρ.....  
Πολλοὶ γυναικας, γυναικας, πολλὰ ἀλλαντα  
ταυτα μακρυα, οὐκ ἔχοντες...  
εἰς τὸν κορμὸν τοῦ σώματος...

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; Ἡ . . . .

ἀρχὴ τοῦ θερισμοῦ καὶ μην. εὐθιγέειν . . .  
ἡμέραν . . . Τρίτη . . . . .

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. Ἀέν . . . τραγουδοῦν . . . . .

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχους ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχους πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι εἶθιμον. Πάλιν ἄφιναν . . . εἰς καὶ κρεῖν καὶ . . .

χωράφι . . . καὶ . . . ἀθήριστον . . . σταυρὸν καὶ  
θερισμοῦ . . . καὶ . . . σταυρὸν καὶ . . . ἐξτακναι . . .  
εἰς . . . σταυρὸν . . . σταυρὸν . . . σταυρὸν . . . καὶ . . .  
εἰς . . . σταυρὸν . . .

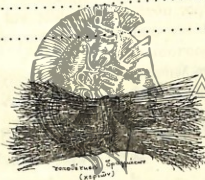
#### δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; Μέναν . . . καὶ . . . εὐ . . .

βοτὰ . . . δύν . . . ἡμέρας . . . εἰς . . . καὶ . . .  
ὡρὸς . . . ξήραν . . .

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεματίασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πώς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμο τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιοῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

“Εὐαγγ. κτλ. περιέχον. συνήθως ἀλλοιῶν λόγων μετα-  
φέρει. καὶ κεφάλαια. ἀνὰ δέμα. σφίγγου.  
καὶ τὰ δέμα. αἰ. δέματι. καὶ δέμα. ἀνὰ...  
βίβλιν. τὰ κεφάλαια. εἰς. καὶ. λέγ....  
μεγαλὰ. φρὸς. τοῦ. αὐτοῦ. καὶ. εἰς. αὐτὸν.



3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνε-  
κεντρῶνόντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα  
δεμάτια συνεκεντρῶνόντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθεοῦντο ; . . . .

Ερωτάται. Διατ. 9. και. 5. ρθ. α. 5. π. ...  
 η. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 8

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον  
σας ;







φωτογραφίας) Η. Ζησανιγιογι. Γεν. εν. μερ. υπαρχ. η.  
 ανωτέρω... Τα δέματα δίνονται... η. δέματα.  
 διαδ. βίβλων.....

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἄλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ. ....

.λυκεν τριτον το.. ελ' αλητι.....

- 2) Πώς καλείται ο χώρος όπου τοποθετούνται τα προς άλωναισμόν  
δεμάτια. Είς τινος τόπους λέγεται : θεμωνοστάσι, θεμωνιά,  
θεμωνιάστρα, κλπ. Πώς γίνεται ή τοποθέτησις είς σωρόν ;  
Υπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως ; Θεμνωτάς

63. ἢ ὁ ἀποδείκνυται, ὅτι διαφωνεῖς ἄλλοι ἐν εἰδὲ  
ὑπὸ κατ' αὐτὸν καὶ ἄλλοι κατὰ τὸν ἑαυτοῦ. καὶ τὸ  
ὑπὸ κατ' αὐτὸν καὶ ἄλλοι κατὰ τὸν ἑαυτοῦ.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν ἄλωνι-  
σμον τῶν δημητριακῶν ; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρι-  
σμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον  
χωρὸν, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι ; (Ἰωάννης . οὐδὲν)...

- 4) Πού κατασκευάζεται (ή κατασκευάζεται) το ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποῖαν θέσιν; ἔξω. τοῦ χωρίου. ἐν κέρας. ὡσὺν τὰ ὠσάνη. ὁ ἀνέρας. καὶ ἰδίως. ὁ ἐραυρακὴ καὶ τὴν ἐραυρὴν. τοῦ κρυμμένου. ἰδίως! Ἄρα τὴν ἰακωδὴν.

- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;  
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλὰς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-  
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .....

Δὲ συγγενεὺς... ἀμαρτάνεις... καὶ ἐκρίνηται  
 ὁ ἀδελφὸς ἐν μακροθυμίᾳ τοῦ κυρίου καὶ κατα-  
 βήσῃ αὐτοῦ.

- 6) 'Από πότε αρχεται το άλώνισμα και πότε λήγει; *Ανο.6...*

Πολύτιμον εὐσεβὲς Δευτέρβριον.

- 7) Εἴδη ἄλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των): π.χ. χωματάλωνα (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνα (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε την κατασκευήν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-  
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Περί ληψῆς Μ. εἰς*

μοιριδῆν ὠλπερ. ραυοειδὲς φωνήν ὡλε. ἦ. φ. ε.  
πλ. ἐφ' οὐρανόν. πλ. πλ. πλ. πλ. πλ.

- 8) Πώς επισκευάζεται το άλωνι έκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματωλοῦν: καθαρισμός αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν καὶ ἀχύρων). ἐπὶ. οὐ. φ. α. λ. κ. ο. κ. μ. δ. ο. κ. β. ο. κ. ο. κ.

απλ. γινόμενα.....

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἁλωνιοῦ καὶ ἡ ἔναρξις τοῦ ἁλωνισμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ... ΟΧΙ ... ἐν...

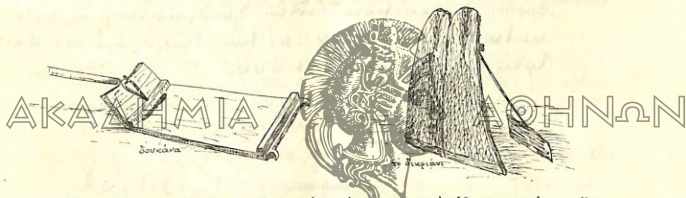
01. and 100. 72. 96. 120. 144. 168. 192. 216. 240. 264. 288. 312. 336. 360. 384. 408. 432. 456. 480. 504. 528. 552. 576. 600. 624. 648. 672. 696. 720. 744. 768. 792. 816. 840. 864. 888. 912. 936. 960. 984. 1000.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῳνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἄλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλῳ-



τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα). Ὑ.φ.ή.ε.χ.αν  
 β.αν.λ.ον. . . με.θ.α.λ.ε.ν.ή.φ.α.ν. . χ.ι.ά.μ.α.ρ.ε.φ.ν.ον. . Τ.ά. .  
 β.α.ν.ί.ον. . α.ν.ι.ό. . α.ρ.α.β.ά.ν.ι.α. . ε.γ. . π.ό. . ε.λ.ε.ρ.ον. . π.ον. .  
 α.λ.ων.ε.λ.ύ.λ.ον. . ε.λ.ε.ρ. . ἡ.δ.ύ.ν.α.τ.α.ν.ά. . α.ε.ρ.ι.ο.ι.ρ.έ.φ.ε.λ.ι  
 ι.ε.ρ.ι. . π.όν. . α.λ.ων.ε.λ.ύ.λ.ον. . . . .

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-  
 χανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς  
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω  
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων  
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται  
 δ' οὕτως κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων  
 διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο  
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάννα, δικριάνι,  
 βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις  
 διαστάσεις. Ἐκ τῆς ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-  
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-  
 ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνι-  
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,  
 ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ  
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; . . . . .

Δ.ν. . Δ.α.π.ρ.α.ν. . Δ.α.ν. . Δ.α.λ.ι.κ.α. . μ.η.χ.α.ν.ι.κ.α. . . . .



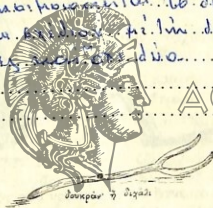
- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὰ ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ; .....

Ἀρχίζει... ἡμέρᾳ... ὁ... ἀρχίζει...  
 ὡς... ἀπὸ... μετὰ... ἀπὸ...  
 ἡμέρας...

- 12) Ποία ἄλλα ἀλωνιστικά ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικοῦλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Χρῆσι... ἀπὸ...  
 κατωτέρω...  
 ἡμέρας...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; . . .

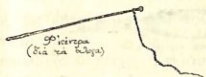
καὶ... ἀπὸ...  
 ὡς... ἀπὸ...

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὀδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα). . . . .

καὶ... ἀπὸ...  
 ὡς... ἀπὸ...



- 15) Πώς λέγεται η εργασία του άλωνίσματος ενός απλώματος, δηλ.  
ένος στρώματος σταχύων εντός του άλωνιού. ('Εν Κρήτη καλείται  
δούλα). Ποσάι στρώσεις (δηλ. απλώματα) σίτου, κριθής, βρώμης  
κλπ. ήλωνίζοντο καθ' ἡμέραν. *Ξαράλο· θέρω· κ· ρο· Αρκαδο-  
φυ· κ· γ· ω· α· κά· λ· ο· δ· Διονύσι· δι· φρα· τ· α· Τηο· κ· ι· α  
· ε· κο· δ· ι· ο· λιπάρει*



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἄλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχινισθοῦν διὰ τὴν ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

- 17) Ποιοι ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχον ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τοσπάνηδες, καλούμενοι ἀλωναραῖοι καὶ ἀγωγιάτες), οἱ ὅποιοι εἶχον βοδιά ἢ ἄλλα καὶ ἀνελαμβάνον τὸν ἀλωνισμόν...

Οἱ γεωργοὶ μὲν τὰ φρούτα ἐξέλαυναν τῇ  
καρδίᾳ. Οἱ γεωργοὶ αὐτοὶ τὴν ἐσοχὴν  
κῆτον ἐκέχοντα ἀποχαράττοι.....

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρ-  
χον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ  
τοὺς στάχους· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν  
κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

.....<sup>3</sup> 081 .....

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του; .....

Δηλ. Διογ. 12.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλὴν;  
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου  
(π.χ. φακῆς, ρεβιθίων κλπ.).....

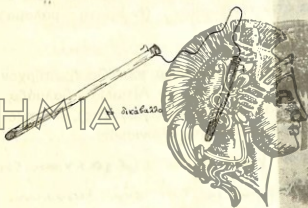
.... Δὶν... ἐγίνετο... ..



κόπανος σιτοφύλλου



ξύλο καμπύλωτο διὰ τὸ κοπάνισμα  
μικροῦ ἀμφοῦ δημητριακῶν...



διδάκτωρ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν  
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο  
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;  
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων  
παραγωγῶν ; .. Δὶν... ἐγίνετο... ..

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.  
'Εγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι  
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;  
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦ σταχυ, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας) .....

... Der Zylinder ...

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῶων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐπιδραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .....

...Δίν...είχοντας...τραπούζια...

23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγένετο χρήσις ἀλυσιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.  
Ποῖος τὴν ἐπρωμηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμὸς κλπ.). (Περιγρά-  
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς). *κατὰ τὸ 1937*

ἵνα ἴδῃτε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)· καὶ αὐτὴ ἐφ. 1935.

### β'. Δίχνησμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ· λειῶμα, ἐν Κρήτῃ· μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται

το λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην·  
θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· δικριάνι, ἀλλαχοῦ· δικιργιάνι)  
καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *ὀνομάζειται... λεῖψμα...*

διμυρίον. πέντε. πέντε. διμυρίων. και. η. το. φένδονα.  
 (6. τιμωρε. Τ.α. διμυρίων. Έκ. τιμωρε. φένδονα. και.  
 η. και. και. φένδονα. Έκ. τιμωρε. φένδονα. και.  
 φένδονα. και. Η. 5. φένδονα.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;  
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

[illegible]

- 2) Με ποίον εργαλείον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο: φτυάρι, θρινάκι; Ἰχθυογραφήσατε τοῦτο. *Μέ. π. οὐραν. ἡ. ἀνωτέρω. καὶ... πρὸς ἑξήκον. ἀποχωρήσας (δὲ) πρὸς κέρ.). μέ. τ. φτυάρι. 1. 2. καὶ χυταίνης. ἀποσπῶσαν τοὺς πόρους ἢ καὶ ἀχυρά καὶ τὴν υποβάσιν.*



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει): ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβή; Ἄνδρες καὶ γυναῖκες αἱ κτεροὶ αἱ καὶ δακτύλοι βοηθοῦντες ἀλλήλους.....

- 4) Πώς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λήνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται: κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεῦτερον ἁλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σίτος κλπ;

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-  
νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν



Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-  
ηθίζεται τοῦτο .....

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,  
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα  
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ; .....

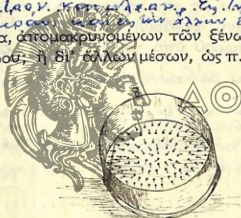
Οὐ. κέ. κωνι. . ξυοει. νί. ζον. τ. ο. . κ. ε. . τ. ε. . δ. ρ. ε. ρ. ἄ. ν. ι. . Γ. οὐ. τ. ε.  
ἦ. λ. ο. . κ. α. ρ. α. κ. ε. κ. ι. ν. ο. κ. . ὄ. ρ. ο. ι. ο. κ. ι. . Ι. δ. . σ. ν. ν. ἰ. δ. η. . κ. ο. α. ν.  
ἔ. ρ. η. . δ. ι. ο. κ. ἰ. ρ. α. ν. . δ. μ. ἔ. λ. α. ν. . κ. α. τ. ἰ. μ. ἔ. α. ν. . ἔ. ρ. η. . κ. ι. . σ. ν.  
ἔ. ρ. α. ν. ἰ. σ. κ. ρ. ἰ. σ. τ. ο. ἔ. τ. ὃ. δ. ι. ρ. α. ν. . κ. α. τ. ἰ. μ. ἔ. α. ν. . σ. κ. α. ν. ἔ. ρ. α. κ. ι. ο. .  
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν  
ύλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

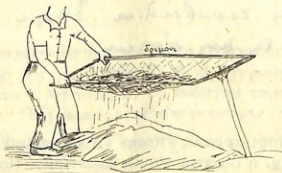
ΔΟΗΝΩΝ



κόσκινο ῥαβδίον δερμάτινον



κόσρος ἢ ἀερίλογος



δερμόνι

νων με ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον  
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δормόни, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν) .....

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

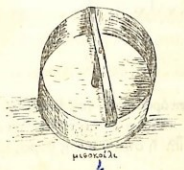
ἀντικείμενα ἐν. σωρόν. χαράσσεται μὲ τοὺς φτυάρι. μετὰ τὴν χάραξιν καὶ ἐν τῇ κορυφῇ αὐτοῦ ἐπακολουθεῖ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ. ....

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. Ὁ ἀποθηκοφυλάκιον. καὶ τὸ ποῖον μέτρον.

ἐν. σωρόν. ἐν. σωροῦ. ἀποθήκη. ἔλαβε. ἐν. ἀποθήκην. ...  
«φ.ρίμ.ο.τ.τ. ἐν. ἀποθήκην. ...

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλωνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἄλωνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-  
 γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας). Η. μίτρινα. εἰς το  
 μί. το. μίτρινα. ἡ. το. δὲ. ἡ. εἰ. το. 6 π. 1. ιωρ. λευτικὸν το 5  
 .15. ὀκάδων.....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, Ναι

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, Ναι

γ) τὸ γυφτιάτικο, Ναι

δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ. Ναι

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα,  
 χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-  
 γραφίας αὐτῶν) Δὲν. ἐ. π. ρυθμίζω. καὶ αὐτὸν το. ὀκτ. το. ...

μί. το. ...

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ  
 ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-  
 κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-  
 κάς συνηθείας) . εἰ. το. ... αὐτοδ. ἡ. το. ... αὐτοδ. ἡ. το. ...

Δὲν ἡ. το. ... αὐτοδ. ἡ. το. ... αὐτοδ. ἡ. το. ...

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ  
 χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι . Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; *διὰν ἀχυρῶνα διὰ  
ἐὶς μὲν κυρτάλιον τοῦ ἐλαίου...*

- 5) Πῶς ἐγένετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ  
θερισμοῦ ἀπὸ τούς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ὀλώνισμα ; *Η.*

*διαλασὴ τῶν σπέρων ἰχίνελο μελὶ... τὰ  
ἀδινίεμα...*

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-  
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτὴ) ἐκ σταχύων,  
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.  
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

#### Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν  
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-  
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-  
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*τὴν 23<sup>ην</sup> Ἰουνίου... καὶ... καὶ αὐτοὶ...  
κάψιμα τοῦ Ἰούδα...*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; *τὴν 23<sup>ην</sup>*

*Ἰουνίου... ἐξ ἑσπέρas εἰς τὴν ὡραμίαν... τὰ κυρτὰ  
τὰ κάψιμον τοῦ Ἰούδα... τὴν Κεραμίδαν τὸν Πάσσα  
εἰς τὴν αἰθρὴν τοῦ καυτοῦ καὶ τὴν ἐκτοκιστικὴν...  
ἠγρόν...*



2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

Δέν. ἔστι. ἰδιαιτέραν ὄνομα-

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;....

Κυρίως. παῖδες.

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος ; Ο. νότιο. ἔνθα.

ἔρχεται. ἰδιαιτὰ. ἐκείνη. ἡλιακὰ. Παλαιότερον

ἐκαστὸν. τὰ δένδρα. τῶν ἐκείνων. καὶ ἐκαστὸν  
ἐννοεῖται τὰ ἐκπερασθέντων χρόνων.

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ᾠσματα, κρόττοι, θόρυβος.  
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα. Μυσθ. φωνῆς. κειν.

δένδρα.

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Πηδῶν. φωνῆς. ἰδιαιτὰ. ἐκείνη. ἡλιακὰ.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

ἡμεραν... μαρτίαν... Πρωτομαγίαν... τὰ δ' ἄλλα...  
 ὅτι... ἡμεραν... ..

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς) *Ναὶ... τοῦ Ἰούδα*

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

...Τ... ..

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Πρὸς  
τὸ Κέντρον Ἑρεῦνης τῆς  
Ἑλληνικῆς Παιδείας  
ἐν Ἀθήναις.

ἐν φάσματι τῇ 22- 1- 1970

ἀποδοχὴ ἐρευνηματολογίου  
διὰ γεωργικά ἐργαλεία κ.λ.π.

(διὰ τὸν κ. Ἑυδοκίμην τὸν ἑκπαιδευτικὸν  
Ἑυδοκίμην Νικολαΐδην ἑκπαιδευτικὸν  
λαμβάνω τὴν τιμὴν

τὰ ἀποδοχὰς τῆς ἐκπαιδευτικῆς  
καρτέρας κατὰ τὸ δυνατόν  
τὸ ἀποδοχὰς τοῦ ἐρευνημα-  
τολογίου διὰ γεωργικά ἐργαλεία  
καὶ κατ' ἐλάχιστον πέντε.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΙ  
ὁ διδάσκαλος

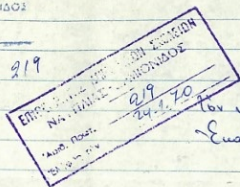
*Handwritten signature in blue ink.*

Αθαν. Αγγελόπουλος



Πρόβ. Πρωτ. 5

219



Προς

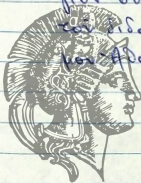
τον κ. Εισαγωγικόν Διευθυντή  
Εισαγωγικής Ναυτιλίας - Ερμιονίδος

Εξ Ναυπλίου

Εν Φούρνου 14 22-1-1970.

Κύριε Διευθυντή, συγχαίρω την  
εργασιακή σας δραστηριότητα  
στην Ελληνική Ναυτιλία

Γαβριήλ, την οποία  
νέοι άνθρωποι στην οργάνωση  
εργασίας, το κέντρον  
της Ελληνικής Ναυτιλίας  
αποστέλλουν στην  
Εργασιακή



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑ

Ευχαριστώ

Αθανάσιος Αντωνόπουλος